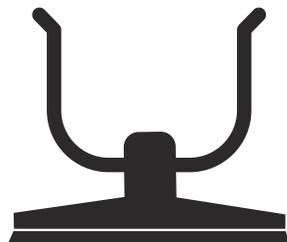




 **Husqvarna**[®]



BV 30i

Conteúdo

Introdução.....	2	Solução de problemas.....	15
Segurança.....	4	Transporte, armazenamento e descarte.....	16
Para montar o produto.....	9	Dados técnicos.....	18
Montagem.....	11	Acessórios.....	19
OPERAÇÃO.....	11	Declaração de Conformidade.....	21
Manutenção.....	14		

Introdução

Descrição do produto

O produto BV 30i é uma régua vibratória com operador à pé. A energia é fornecida por uma bateria.

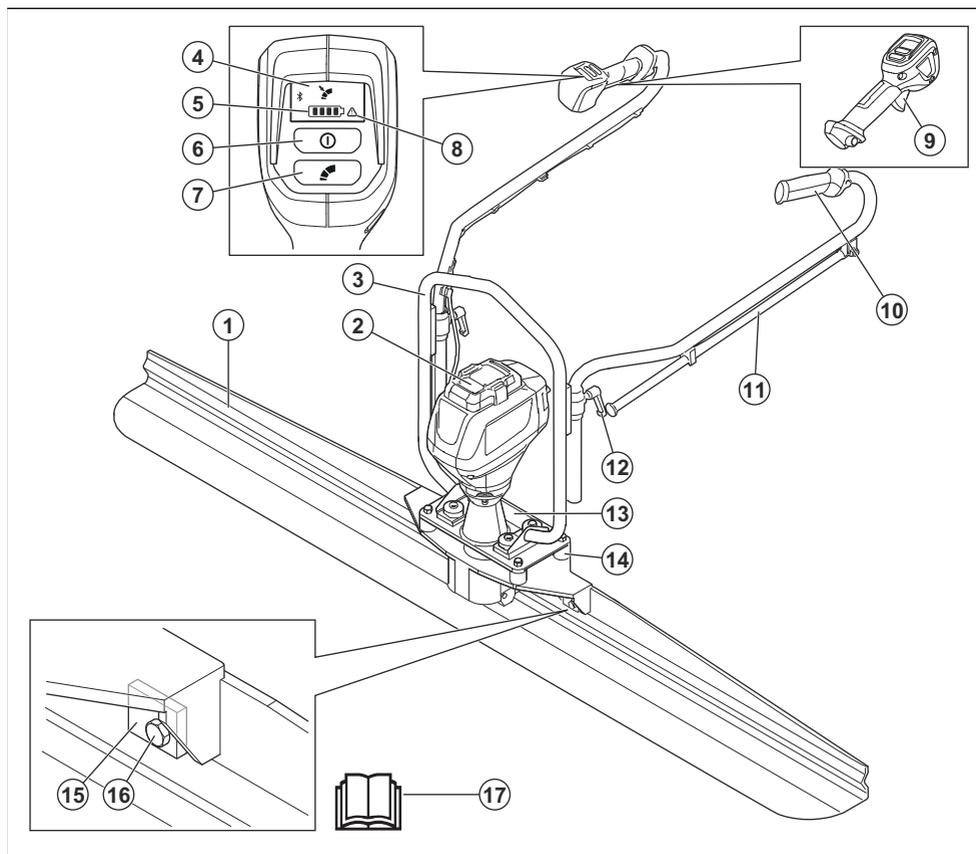
Uso previsto

O produto destina-se apenas à operação profissional.
O produto é usado para consolidação e nivelamento

de concreto úmido. O produto flutua sobre o concreto úmido.

Para camadas de concreto com no máximo 100 mm de espessura, nenhum outro método de vibração é necessário antes de usar o produto.

Visão geral do produto



1. Viga
2. Bateria
3. Estrutura
4. Visor
5. Indicador de bateria
6. Botão Liga/Desliga
7. Botão do piloto automático
8. Indicador de aviso
9. Acionador
10. Alça
11. Suporte
12. Alavancas de travamento da alça
13. Etiqueta de tipo
14. Unidade antivibração
15. Arruela quadrada
16. Parafuso M12
17. Manual do operador

Símbolos no produto



AVISO: Este produto pode ser perigoso e causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Seja cuidadoso e use o produto corretamente.



Leia atentamente o manual e entenda as instruções antes de usar o produto.



Use protetor auricular.



Use luvas de proteção.



Ponto de elevação no produto.

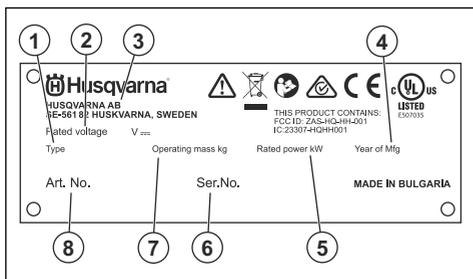


Este produto está em conformidade com as diretivas vigentes da CE.

WARNING: Only use BL1300 battery or see manual for other batteries.
ADVERTENCIA: Utilice únicamente la batería BL1300 o consulte el manual para otras baterías.
AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement la batterie BL1300 ou consultez le manuel pour les autres batteries.

Observação: Outros símbolos ou decalques presentes no produto referem-se a exigências especiais de certificação para alguns mercados.

Etiqueta de tipo



Segurança

Definições de segurança

Avisos, cuidados e observações são utilizados para chamar a atenção para partes especialmente importantes do manual.



AVISO: Utilizado se existir um risco de ferimentos ou morte para o operador ou a terceiros se as instruções no manual não forem respeitadas.



CUIDADO: Utilizado se existir um risco de danos para o produto, outros materiais ou para a área adjacente, se as instruções no manual não forem respeitadas.

1. Tipo de produto
2. Tensão nominal
3. Fabricante
4. Mês e ano de produção
5. Potência nominal
6. Número de série
7. Peso de massa operacional
8. Número do produto

Danos ao produto

Não assumimos responsabilidade por danos ao nosso produto se:

- o produto seja reparado incorretamente.
- o produto seja reparado com peças que não sejam da marca do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
- o produto tenha um acessório que não seja da marca do fabricante ou não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não seja reparado em um centro de atendimento aprovado ou por uma autoridade aprovada.

Observação: Utilizados para conferir mais informações necessárias em uma determinada situação.

Avisos gerais de segurança da ferramenta elétrica



AVISO: Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações de segurança fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- **Guarde todos os avisos e as instruções para consulta futura.** O termo "ferramenta elétrica" nas advertências refere-se à ferramenta elétrica

alimentada pela rede elétrica (com fio) ou à ferramenta elétrica movida a bateria (sem fio).

Segurança da área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras são um convite para acidentes.
- **Não opere as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar poeira ou fumaça.
- **Mantenha as crianças e os transeuntes à distância enquanto operar uma ferramenta elétrica.** Distrações podem causar a perda de controle.

Segurança elétrica

- **Os plugues da ferramenta elétrica devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use adaptadores de tomada com ferramentas elétricas aterradas.** Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico.
- **Evite que seu corpo entre em contato com superfícies aterradas ou fixas ao solo, como canos, radiadores, fogões e refrigeradores.** O corpo pode atuar como uma conexão terra, aumentando o risco de choque elétrico.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou umidade.** Entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não abuse do cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis.** Fios danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Ao operar uma ferramenta elétrica em área externa, utilize um cabo de extensão adequado para utilização exterior.** A utilização de um cabo adequado para área externa reduz o risco de choque elétrico.
- **Se operar uma ferramenta elétrica num local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual (RCD).** O uso de uma RCD reduz o risco de choque elétrico

Segurança pessoal

- **Mantenha-se atento, veja o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Use sempre equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção para os olhos.** Equipamentos de proteção individual, tais como máscara de poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou

protetor auditivo usados nas condições adequadas diminui o risco de danos corporais.

- **Evitar ligar a máquina acidentalmente. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição OFF antes de pegar, carregar ou conectar a ferramenta à fonte de alimentação.** Transportar as ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas elétricas com o interruptor ligado poderá causar acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de ajuste ou uma chave deixada presa a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Não force o alcance, esticando-se excessivamente. Mantenha-se sempre equilibrado, com os pés bem apoiados.** Isto permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se com roupas apropriadas. Não use joias ou roupas folgadas. Mantenha o seu cabelo e roupas afastados das peças móveis.** Roupas folgadas, joias ou cabelos compridos podem ser capturados pelas peças móveis.
- **Se os dispositivos estiverem previstos para a conexão de equipamentos de extração e coleta de poeira, garanta que estes fiquem conectados e usados da forma correta.** O uso dos equipamentos de coleta pode reduzir os riscos relacionados à poeira.
- **Não deixe que a familiaridade obtida com o uso frequente de ferramentas deixe você se tornar complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.

Uso e cuidados com as ferramentas elétricas

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta correta irá fazer um trabalho melhor e mais seguro, conforme o uso para o qual foi concebida.
- **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não liga e desliga.** Qualquer ferramenta elétrica que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova o pacote de baterias, da ferramenta elétrica, se for possível retirá-lo, antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- **Quando não estiver usando as ferramentas elétricas, guarde-as fora do alcance de crianças e não permita que pessoas pouco familiarizadas com as ferramentas ou as instruções as operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas destreinadas.

- **Faça a manutenção das ferramentas e acessórios elétricos. Verifique se há desalinhamento ou agarramento das peças móveis, quebra de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta elétrica antes de usá-la.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção inadequada.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Quando corretamente mantidas, as ferramentas de corte com arestas afiadas ficam menos propensas a agarramentos e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e bits, entre outros, de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado.** O uso de ferramentas elétricas para a realização de operações diferentes das originais pode resultar em uma situação de perigo.
- **Mantenha as alças e as superfícies de agarramento secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Alças e superfícies de agarramento escorregadias não permitem o manuseio seguro e o controle da ferramenta em situações inesperadas.

Uso e cuidados com as ferramentas a bateria

- **Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode gerar risco de incêndio quando usado com outro tipo de bateria.
- **Use ferramentas elétricas somente com baterias especificamente designadas.** O uso de qualquer outra bateria pode gerar risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando as baterias não estão em uso, mantenha-as longe de objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que podem fazer uma conexão entre terminais.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- **Em condições abusivas, um líquido pode ser ejetado da bateria; evite contato. Se ocorrer contato acidental, lave com água corrente. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido ejetado da bateria pode causar irritações ou queimaduras.
- **Não use baterias ou ferramentas danificadas ou alteradas.** Baterias danificadas ou alteradas podem apresentar comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- **Não exponha a bateria ou ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C / 266 °F pode causar explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções.** O carregamento inadequado ou em temperaturas fora

da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Serviço

- **Leve sua ferramenta elétrica para reparos executados por uma pessoa qualificada, usando apenas peças de reposição idênticas.** Isso irá garantir a manutenção segura da ferramenta elétrica.
- **Nunca faça a manutenção de baterias danificadas.** A manutenção de pacotes de baterias só deve ser realizado pelo fabricante ou pelos prestadores de serviço autorizados.

Instruções de segurança para operação



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Certifique-se de saber como parar o motor rapidamente em caso de emergência.
- Não permita que o produto seja operado por crianças ou qualquer pessoa que não tenha conhecimento das instruções.
- Confirme que conhece os controles e o funcionamento correto do produto.
- O operador deve ter a resistência física necessária para operar o produto com segurança.
- Use sempre equipamentos de proteção individual. Consulte *Equipamento de Proteção Individual na página 7*.
- Somente pessoas aprovadas devem estar na área de trabalho.
- Mantenha a área de trabalho limpa e organizada.
- Certifique-se de estar em uma posição segura e estável durante a operação.
- Certifique-se de que não haja nenhum risco de que você ou o produto possa cair de um lugar alto.
- Remova qualquer graxa ou óleo na alça.
- Não use o produto em áreas onde podem ocorrer incêndios ou explosões.
- O produto pode fazer com que os objetos sejam ejetados em alta velocidade. Certifique-se de que todas as pessoas na área de trabalho usem equipamentos de proteção individual aprovados. Remova objetos soltos da área de trabalho.
- Antes de deixar o produto, desligue-o e desconecte a bateria.
- Verifique se a tensão da bateria está de acordo com a tensão fornecida na etiqueta de tipo de classificação do produto.
- Tenha cuidado com roupas, cabelos longos e joias, pois estes podem enroscar nas peças móveis.
- Não se sente sobre o produto.
- Não bata no o produto.

- Antes de operar o produto, confirme que a área de trabalho está segura.

Segurança contra vibração



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Durante a operação do produto, as vibrações passam dele para o operador. A operação regular e frequente do produto pode causar ou aumentar o grau de ferimentos ao operador. Podem ocorrer ferimentos nos dedos, mãos, punhos, braços, ombros e/ou nervos e suprimento sanguíneo ou outras partes do corpo. As lesões podem ser debilitantes e/ou permanentes, e podem aumentar gradualmente durante semanas, meses ou anos. Possíveis ferimentos incluem danos ao sistema de circulação sanguínea, ao sistema nervoso, às articulações e a outras estruturas do corpo.
- Os sintomas podem ocorrer durante a operação do produto ou em outros momentos. Caso apresente sintomas e continue operando o produto, eles poderão aumentar ou tornarem-se permanentes. Se estes ou outros sintomas ocorrerem, procure ajuda médica:
 - Dormência, perda de sensibilidade, formigamento, pontadas, dor, queimadura, latejamento, rigidez, descompasso, perda de força, e alterações na cor ou condição da pele.
- Os sintomas podem aumentar em temperaturas frias. Ao operar o produto em ambientes frios, use roupas de frio, e mantenha as mãos aquecidas e secas.
- Para manter o nível correto de vibração, faça a manutenção e opere o produto conforme indicado no manual do operador.
- O produto possui um sistema de amortecimento de vibrações que diminui as vibrações das alças para o operador. Deixe o produto fazer o trabalho. Não empurre o produto com força. Segure-o levemente pelas alças, certificando-se de controlá-lo e operá-lo com segurança. Não empurre as alças nos batentes da extremidade mais do que o necessário.
- Mantenha as mãos no cabo ou somente nas alças. Mantenha as demais partes do corpo afastadas do produto.
- Se houver vibrações fortes repentinamente, interrompa a operação do produto imediatamente. Antes de prosseguir com a operação, solucione o problema do aumento das vibrações.

Segurança contra poeira



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- A operação do produto pode causar poeira no ar. A poeira pode causar ferimentos graves e problemas de saúde permanentes. A poeira de sílica é considerada prejudicial por várias autoridades. Estes são exemplos de tais problemas de saúde:
 - Doenças pulmonares fatais, bronquite crônica, silicose e fibrose pulmonar
 - Câncer
 - Má formação congênita
 - Inflamação da pele
- Use o equipamento correto para diminuir a quantidade de poeira e fumaça no ar, e de poeira no equipamento de trabalho, superfícies, roupas e partes do corpo. Exemplos de controles são sistemas de coleta de poeira e pulverizadores de água para reter a poeira. Diminua a poeira na fonte sempre que possível. Certifique-se de que o equipamento seja corretamente instalado e usado, e que a manutenção regular seja feita.
- Use proteção respiratória aprovada. Certifique-se de que a proteção respiratória seja aplicável aos materiais perigosos na área de trabalho.
- Certifique-se de que o fluxo de ar seja suficiente na área de trabalho.
- Se possível, direcione o escape do produto aonde ele não possa causar a entrada de poeira no ar.

Segurança contra ruídos



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Altos níveis de ruído e exposição prolongada a ruídos podem causar perda auricular induzida pelo ruído.
- Para manter o nível de ruído em um valor mínimo, faça a manutenção e opere o produto conforme indicado no manual do operador.
- Use uma proteção auricular aprovada ao operar o produto.
- Você deverá escutar os sinais de aviso ou gritos quando estiver usando a proteção auricular. Remova a proteção auricular quando o produto parar, a menos que seja necessário usar proteção auricular para o nível de ruído na área de trabalho.

Equipamento de Proteção Individual



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Use sempre equipamentos de proteção individual aprovados quando usar o produto. O equipamento de proteção individual não evita totalmente ferimentos, mas diminui o grau do ferimento em caso de acidente. Deixe seu revendedor ajudar você a escolher o equipamento de proteção individual correto.

- Faça uma verificação regular do estado do equipamento de proteção individual.
- Use um capacete aprovado.
- Use protetor auricular aprovado.
- Use proteção respiratória aprovada.
- Use proteção ocular aprovada com proteção lateral.
- Use luvas de proteção.
- Use botas de proteção com biqueiras de aço e sola antiderrapante.
- Use roupas de trabalho aprovadas ou roupas justas equivalentes que tenham mangas e pernas longas.

Extintor de incêndio

- Tenha um extintor de incêndio nas proximidades durante a operação.
- Use um extintor de incêndio de pó químico classe "ABE" ou um extintor de incêndio de dióxido de carbono do tipo "BE".

Dispositivos de segurança no produto

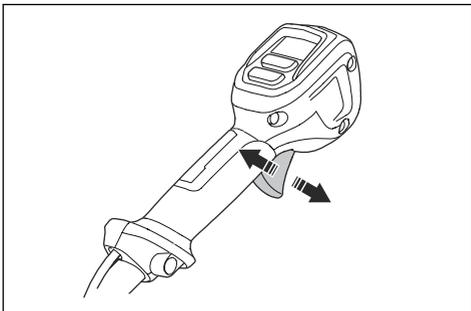


AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Não use um produto com dispositivos de segurança danificados ou que não funcionem corretamente.
- Verifique os dispositivos de segurança regularmente. Se os dispositivos de segurança estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, fale com a Husqvarna oficina autorizada.
- Não faça modificações nos dispositivos de segurança.

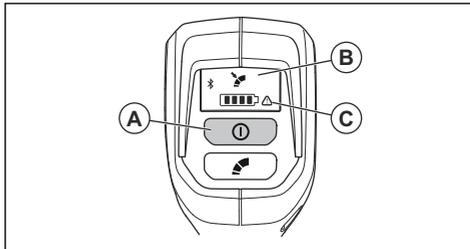
Para verificar o acionador

- Pressione e solte o acionador para garantir que ele se mova livremente.



Para fazer uma verificação da interface do utilizador

1. Pressione e segure o botão LIG/DESL (A).



- a) O produto está ligado quando o LED (B) está aceso.
 - b) O produto está desligado quando o LED (B) está apagado.
2. Se o indicador de aviso (C) acender ou piscar, consulte *Solução de problemas* página 15.

Unidades antivibração

As unidades antivibração reduzem a vibração do produto. As unidades antivibração reduzem as vibrações prejudiciais para evitar lesões ao operador e danos ao produto.

Fazer a verificação das unidades antivibração

1. Certifique-se de que não haja rachaduras ou deformação nas unidades antivibração.
2. Confirme se as unidades antivibração estão corretamente presas na unidade do motor e na unidade da alça.

Cuidados com a bateria



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Use somente as baterias Husqvarna BLi recomendadas para o seu produto. As baterias são criptografadas por software.
- Use baterias Husqvarna BLi recarregáveis como fonte de alimentação apenas para os produtos Husqvarna relacionados. Para evitar lesões, não use a bateria como fonte de alimentação para outros dispositivos.
- Risco de choque elétrico. Não conecte os terminais da bateria a chaves, parafusos ou outro metal. Isso pode causar um curto-circuito na bateria.
- Não coloque objetos nas aberturas de ar da bateria.
- Mantenha a bateria longe da luz solar, do calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar uma explosão e queimaduras e/ou queimaduras químicas.
- Mantenha a bateria longe da chuva e de condições úmidas.

- Mantenha a bateria longe de micro-ondas e de alta pressão.
- Não tente desmontar ou quebrar a bateria.
- Não deixe o ácido da bateria tocar a pele. O ácido da bateria causa ferimentos na pele, corrosão e queimaduras. Se o ácido da bateria entrar em contato com os olhos, não os esfregue, mas lave-os com água por no mínimo 15 minutos. Se o ácido da bateria tocar na pele, você deve limpá-la com uma grande quantidade de água e sabão. Obtenha assistência médica.
- Use a bateria em temperaturas entre -10 °C/14 °F e 40 °C/104 °F.
- Não limpe a bateria ou o carregador de bateria com água. Consulte *Para limpar o produto* na página 15.
- Não use uma bateria com defeito ou danificada.
- Mantenha as baterias armazenadas longe de objetos metálicos, como pregos, parafusos ou joias.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.

Segurança do carregador de bateria



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem obedecidas.
- Não use outros carregadores de bateria além do fornecido para o produto. Use somente carregadores QC Husqvarna para carregar baterias sobressalentes HusqvarnaBLi.
- Não tente desmontar o carregador de bateria.
- Não use um carregador de bateria com defeito ou danificado.
- Use o carregador de bateria em temperaturas entre 5 °C/41 °F e 40 °C/104 °F.
- Não levante o carregador de bateria pelo cabo de alimentação. Para desconectar o carregador de bateria da tomada, puxe o plugue. Não puxe o cabo de alimentação.

- Mantenha todos os cabos e cabos de extensão longe de água, óleo e bordas afiadas. Certifique-se de que o cabo não esteja preso entre portas, cercas ou equivalentes.
- Não use o carregador de bateria próximo a materiais inflamáveis ou materiais que possam causar corrosão. Certifique-se de que o carregador de bateria não esteja coberto. Em caso de fumaça ou fogo, desconecte o plugue do carregador de bateria da tomada.

Instruções de segurança para manutenção



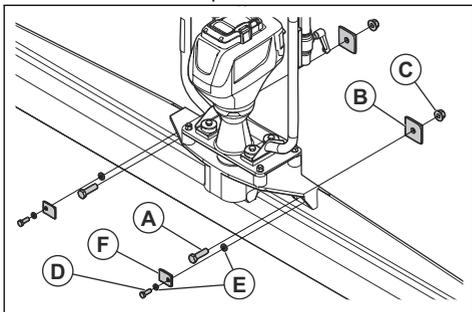
AVISO: Antes de fazer a manutenção do produto, leia as instruções de aviso que se seguem.

- Remova a bateria antes de realizar a manutenção, outras verificações ou montar o produto.
- O operador deve realizar a manutenção e os serviços somente de acordo com o indicado neste manual do operador. Entre em contato com o seu fornecedor de serviços para manutenção e serviços de uma extensão maior.
- Não limpe a bateria ou o carregador de bateria com água. Detergentes fortes podem causar danos ao plástico.
- Se você não fizer a manutenção, diminuirá o ciclo de vida do produto e aumentará o risco de acidentes.
- É necessário treinamento especial para todos os trabalhos de manutenção e reparação, especialmente para os dispositivos de segurança no produto. Se nem todas as verificações neste manual do operador forem aprovadas após a manutenção, entre em contato com seu fornecedor de serviços. Garantimos que existem profissionais reparadores profissionais e assistência técnica disponíveis para o seu produto.
- Utilize sempre peças de reposição originais.

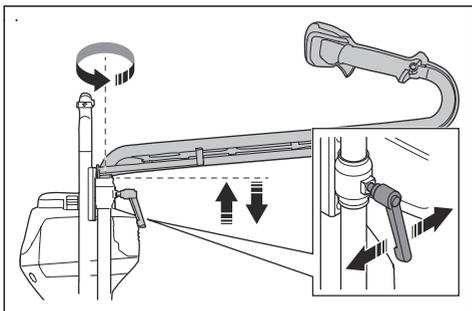
Para montar o produto

1. Instale uma viga com a largura correta para a operação.

- a) Prenda os parafusos M12 (A) com as arruelas quadradas (B) e as porcas (C). Os parafusos M12, as porcas e as arruelas quadradas são fornecidos com o produto.



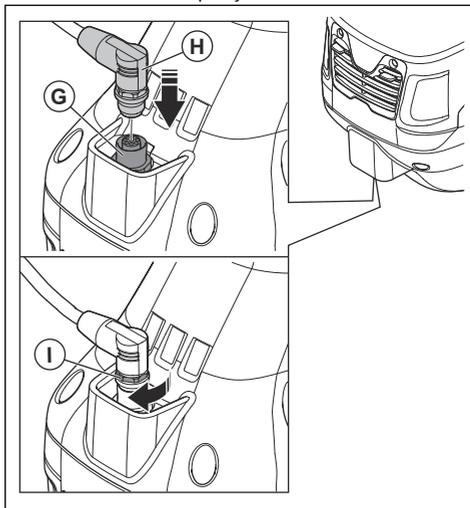
- b) Prenda os parafusos (D) e as arruelas (E e F) no produto. Os parafusos e as arruelas são fornecidos com o produto.
- c) Aperte os parafusos com um torque de 80 Nm. Após os primeiros 30 minutos de operação, aperte os parafusos novamente.



3. Aperte as alavancas de travamento quando a posição de funcionamento correta estiver definida.
4. Quando a posição da alavanca estiver ajustada, puxe as alavancas de travamento para fora. Isso trava as alavancas de travamento para garantir que a posição da alavanca não possa mudar durante a operação.
5. Instale o cabo de interface do usuário.

- a) Remova a tampa protetora do conector (G) do produto.

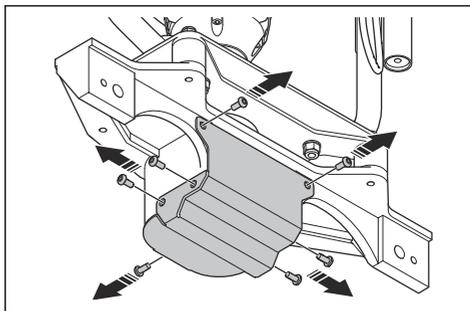
- b) Remova a tampa protetora do cabo de interface do usuário (H) e conecte o cabo de interface. Verifique se o conector do cabo de interface do usuário está na posição correta.



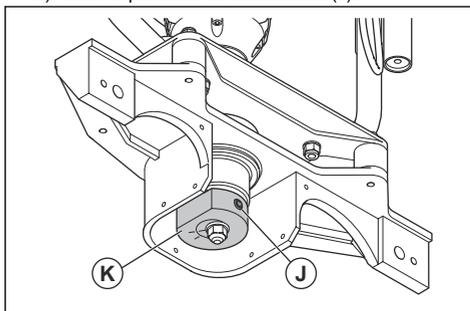
- c) Aperte a porca de travamento (I) totalmente.

6. Ajuste o peso excêntrico ao comprimento da viga e à depressão do concreto.

- a) Remova os 7 parafusos e a cobertura do elemento excêntrico.



- b) Solte o parafuso de travamento (J).



- c) Gire o elemento excêntrico (K) para ajustar o peso. A tabela abaixo mostra quanto o elemento excêntrico deve ser girado com diferentes vigas e diferentes assentamentos de concreto. Há 4 marcas no elemento excêntrico: 62%, 75%, 87% e 100%.

Comprimento da viga, m/pés	Concreto de assentamento				
	S1 ¹	S2	S3	S4	S5 ²
1,82/6,0	N/A	100%	75%	62%	62%
2,44/8,0	N/A	100%	87%	75%	62%

Comprimento da viga, m/pés	Concreto de assentamento				
	N/A	100%	87%	75%	62%
3,05/10,0	N/A	100%	87%	75%	62%
3,66/12,0	N/A	100%	100%	87%	75%
4,26/14,0	N/A	100%	100%	87%	75%

- d) Aperte o parafuso de travamento.
e) Instale a tampa do elemento excêntrico e os 4 parafusos.

Montagem

OPERAÇÃO

Introdução



AVISO: Leia e compreenda o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

O que fazer antes de operar o produto

- Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções.
- Certifique-se de que a bateria esteja carregada.
- Conecte a bateria ao produto.
- Faça a manutenção diária. Consulte *Cronograma de manutenção* na página 14.

Frequência de vibração e velocidade de operação

É necessário ajustar a frequência de vibração à condição do concreto. Para concreto contendo uma baixa quantidade de água, uma frequência de vibração mais alta é necessária. Já para concreto contendo uma alta quantidade de água, uma frequência de vibração menor é necessária. As diferenças na velocidade do movimento e na frequência de vibração fornecem resultados diferentes.

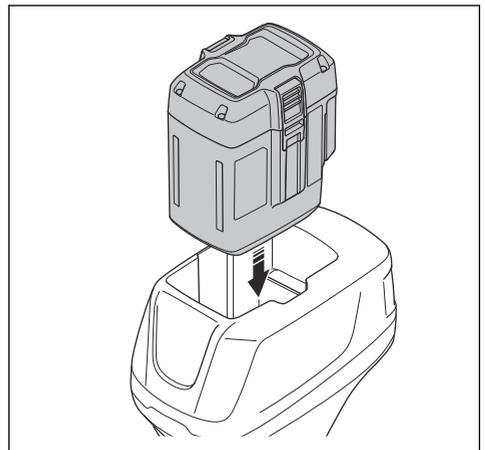
Diminua a velocidade se a viga agitar-se demais ou fizer muito lodo na superfície. Se a viga não apresentar lodo suficiente na superfície, aumente a velocidade.

Para conectar a bateria ao produto



AVISO: Use somente baterias originais Husqvarna no produto.

1. Certifique-se de que a bateria esteja totalmente carregada.
2. Coloque a bateria dentro do suporte de bateria do produto. A bateria deve deslocar-se para o suporte com facilidade. Caso contrário, ela não está instalada corretamente.



¹ Menor teor de água no concreto de assentamento.

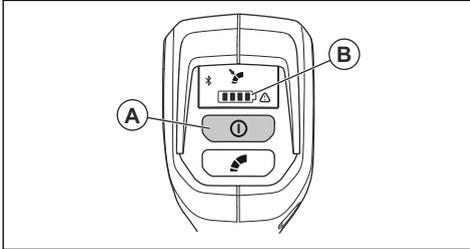
² Maior teor de água no concreto de assentamento.

- Empurre a bateria totalmente para dentro do suporte da bateria. A bateria ficará travada na posição quando você ouvir um clique.
- Certifique-se de que as travas estejam travadas na posição correta.

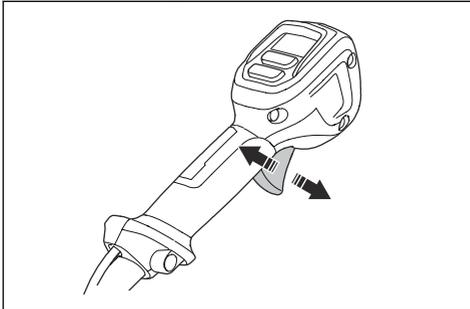
- Pressione o acionador para iniciar a operação. Use o acionador para ajustar a força de vibração.

Para iniciar o produto

- Conecte a bateria ao produto.
- Pressione e segure o botão LIG/DESL (A) até que o indicador da bateria (B) acenda.

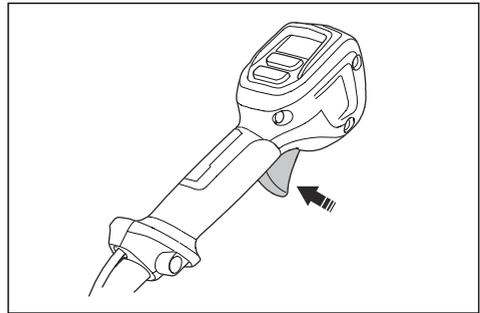


- Use o acionador para controlar a velocidade.



Para operar o produto

- Pulverize a viga com óleo de forma de concreto ou agente de liberação de concreto. Isso facilita a limpeza do produto após a operação, pois o concreto não se conecta à viga.
- Coloque a viga no início da primeira seção da superfície do concreto.
- Ligue o produto. Consulte *Para iniciar o produtona página 12*.
- Segure as alças com firmeza.



CUIDADO: Se você usar muita força de vibração, poderá haver acúmulo de lodo na superfície. Se você usar uma força de vibração muito baixa, é possível que todas as bolhas de ar não sejam removidas do concreto.

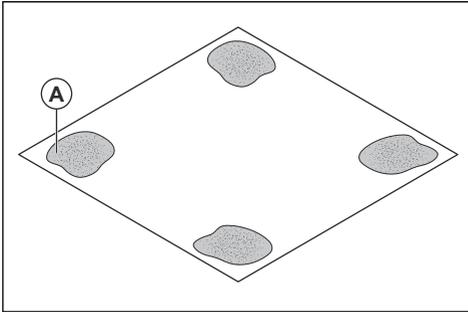


AVISO: Não use o produto se ele não funcionar corretamente. Sinais de falha ou de mau funcionamento do hardware ou software relacionados à unidade de controle do motor podem resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

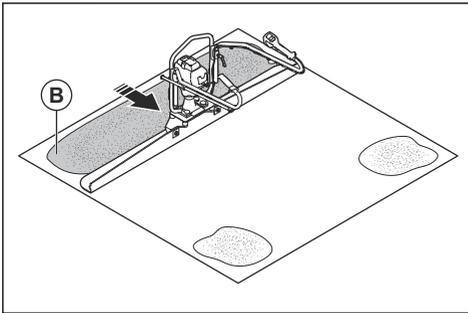
Observação: O produto para automaticamente se não for operado por 5 minutos.

- Pressione o botão do piloto automático para definir a frequência de vibração selecionada. Consulte *Para operar a função de piloto automática na página 13*.
- Caminhe lentamente para trás e, ao mesmo tempo, levante o produto até que a borda traseira da viga esteja ligeiramente levantada. As vibrações removem as impressões do seu calçado da superfície de concreto.
- Coloque 30 a 35 cm/11,8 a 13,8 pol da viga na superfície de concreto liso para fazer uma sobreposição na próxima seção da superfície de concreto.
- Para fazer áreas de concreto niveladas, realize o procedimento a seguir.

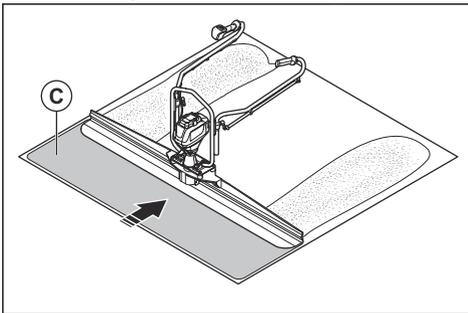
- a) Com uma boia, faça 30 a 45 cm/11,8 a 17,7 pol de diâmetro de áreas de concreto úmido (A), nos quatro cantos. Use um laser para garantir que as áreas de concreto úmido tenham o nível correto. A distância entre as bordas externas das áreas de concreto úmido não deve ser maior que o comprimento da viga.



- b) Opere o produto entre as áreas de concreto úmido para fazer duas tiras paralelas (B). As tiras devem ter 30 a 45 cm/11,8 a 17,7 pol de largura.



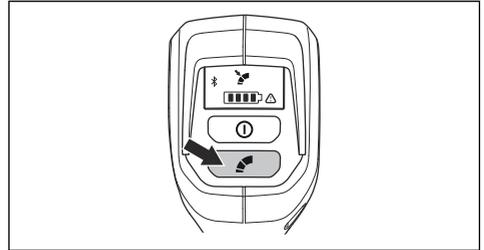
- c) Coloque a extremidade da viga em cada uma das tiras paralelas, e opere o produto (C). A viga deve seguir o contorno das tiras paralelas.



Para operar a função de piloto automático

1. Pressione o acionador para selecionar a frequência de vibração ideal para a sua operação.

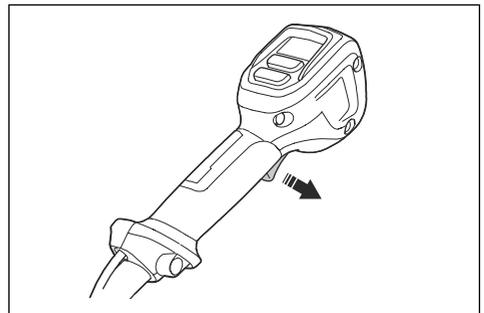
2. Pressione o botão do piloto automático para definir a frequência de vibração selecionada. O LED acende.



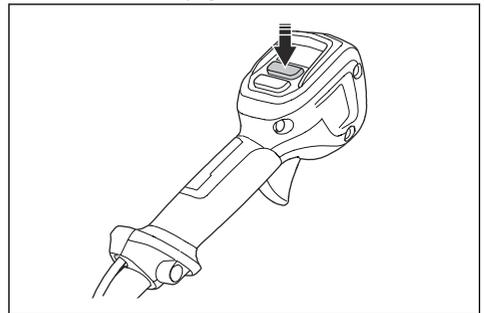
3. Solte o acionador para operar o produto com a função de piloto automático.
4. Para aumentar a frequência de vibração, realize o procedimento a seguir.
 - a) Pressione o botão do piloto automático para interromper a função do piloto automático.
 - b) Pressione o acionador até o nível correto. Pressione o botão do piloto automático para definir a nova velocidade do piloto automático.

Para parar o produto

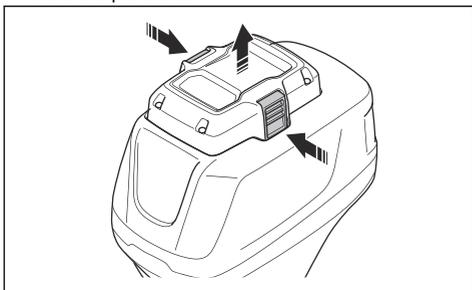
1. Solte o acionador.



2. Mantenha pressionado o botão LIG/DESL até que o LED do visor se apague.



3. Pressione os botões de liberação na bateria e puxe a bateria para fora.



Manutenção

Introdução



AVISO: Leia e compreenda o capítulo de segurança antes realizar a manutenção no produto.

Cronograma de manutenção

Manutenção	Diariamente	Semanalmente	Mensal
Limpe o produto.	X		
Confirme que o botão LIG/DESL está funcionando corretamente e não apresenta danos.	X		
Confirme que o acionador elétrico funciona corretamente e com segurança. Consulte a <i>Para verificar o acionador na página 8</i>	X		
Confirme que não há óleo nem graxa nas alças e que elas estão secas e limpas.	X		
Certifique-se de que os parafusos e as porcas estejam apertados.	X		
Confirme que os botões de liberação da bateria na bateria funcionam corretamente e travam a bateria no produto.	X		
Confirme que o carregador de bateria funciona corretamente e não apresenta danos.	X		
Certifique-se de que a bateria não esteja danificada.	X		
Certifique-se de que a bateria esteja carregada.	X		
Examine todos os cabos, acoplamentos e conexões. Confirme que eles não estejam danificados ou sujos.		X	
Verifique as conexões entre a bateria e o produto. Verifique as conexões entre a bateria e o carregador da bateria.			X
Confirme que os elementos amortecedores de vibrações não estão danificados. Consulte <i>Fazer a verificação das unidades antivibração na página 8</i> .			X

Para limpar o produto

- Remova o concreto das superfícies do produto após cada operação antes que o concreto fique duro.
- Use água e uma escova para limpar o produto.



CUIDADO: Não aponte a água diretamente para os componentes elétricos, a bateria ou o motor.

- Pulverize a viga com óleo de forma de concreto ou agente de liberação de concreto. Isso facilita a limpeza do produto após a próxima operação.

- Remova a graxa e o óleo da alça.
- Limpe o motor, a bateria e o carregador da bateria com um pano seco. Mantenha os trilhos da guia da bateria limpos.
- Confirme que os terminais da bateria e do carregador da bateria estão limpos. Sempre faça isso antes de colocar a bateria no carregador da bateria ou no produto.

Solução de problemas

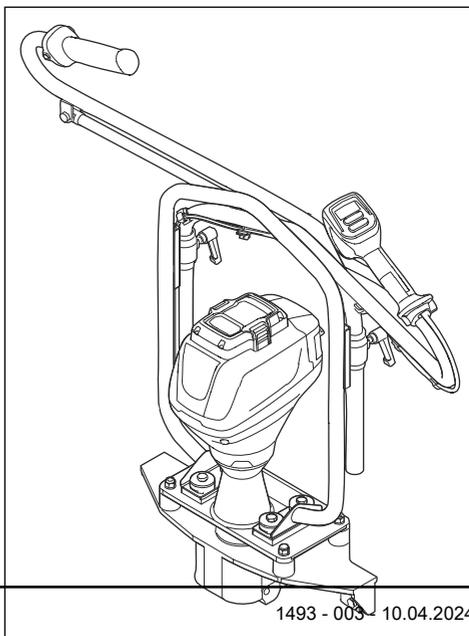
Sintoma	Possível causa	Passo recomendado
O produto não liga. Nenhum LED acende ao pressionar o botão LIG/DESL.	Sujeira nos conectores da bateria.	Limpe com ar comprimido ou uma escova macia.
	A bateria está com defeito.	Pressione o botão na bateria. Pelo menos um LED verde deve acender.
	Conector de alimentação defeituoso entre a bateria e o produto.	Verifique se os conectores de alimentação entre a bateria e o produto não estão danificados.
	Conexão defeituosa com o conector da interface do usuário.	Confirme que o conector da interface do usuário está montado corretamente.
	A interface do usuário está quebrada.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.
	Os cabos entre a unidade de controle e a interface do usuário estão danificados.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.
	Curto-circuito na unidade de controle.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.
LED verde pisca.	Baixa tensão da bateria	Carregar a bateria.
LED vermelho de erro pisca.	A temperatura está muito alta.	Aguarde até que o produto esfrie.
	A temperatura da unidade de controle ou da bateria está muito baixa.	Confirme que o produto e a bateria não estão mais frios do que -10 °C.
	O acionador e o botão LIG/DESL são usados ao mesmo tempo.	Solte o acionador.
LED vermelho de erro aceso.	Códigos de erro permanentes impedem a inicialização do produto.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.
	A unidade de controle está quebrada.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.
	É necessário fazer a manutenção do produto.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.
Nenhuma reação do motor ao pressionar o acionador.	Os conectores do motor não estão montados corretamente.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.
	Curto-circuito na unidade de controle.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.
	O motor está quebrado.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.

Sintoma	Possível causa	Passo recomendado
Reação súbita do motor ao pressionar o acionador. Em seguida, o motor para.	Curto-circuito na unidade de controle.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.
O produto para ao aplicar carga de trabalho.	Conexão defeituosa entre a bateria e o produto.	Verifique se os conectores de alimentação entre a bateria e o produto estão limpos e não estão danificados.
O produto liga, mas não há vibração.	A unidade de amortecimento de vibração no eixo de vibração está danificada.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.
As vibrações no produto não estão corretas.	O elemento excêntrico está ajustado incorretamente.	Ajuste o elemento excêntrico. Consulte <i>Para montar o produto na página 9</i> .
O nível de ruído está muito alto.	Os rolamentos de vibração estão danificados.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.
	Os botões da alça não estão suficientemente apertados.	Aperte os botões da alça.
As vibrações não são iguais ao longo da superfície de concreto.	A frequência de vibração não está correta para esta superfície de concreto.	Ajuste a velocidade de vibração para que as vibrações sejam iguais ao longo da superfície de concreto. Consulte <i>Frequência de vibração e velocidade de operação na página 11</i> .
	Procedimento de vibração incorreto.	Opere o produto corretamente. Consulte <i>Para operar o produto na página 12</i> .
A vibração na alça está muito alta.	As unidades de amortecimento de vibração estão desgastadas.	Fale com o agente de serviços Husqvarna.

Transporte, armazenamento e descarte

Transporte e armazenamento

- Mantenha as alças dobradas durante o transporte.



- Desconecte o cabo de interface do usuário.
- Prenda o produto com segurança durante o transporte.
- Remova a bateria para armazenamento ou transporte.
- As baterias de íon de lítio fornecidas obedecem aos requisitos da Legislação de Mercadorias Perigosas.
- Obedeça aos requisitos especiais no pacote e rótulos para transportes comerciais, incluindo terceiros e agentes de encaminhamento.
- Fale com uma pessoa com treinamento especial em materiais perigosos antes de enviar o produto. Obedeça a todas as regulamentações nacionais aplicáveis.
- Carregue a bateria de 30% a 50% antes de colocá-la em armazenamento por longos períodos.
- Limpe o produto e faça uma manutenção completa antes de guardá-lo por um longo período.
- Use fita adesiva nas conexões abertas ao colocar a bateria em um pacote. Coloque a bateria no pacote com firmeza para impedir o movimento.
- Não mantenha a bateria em uma área onde possa ocorrer eletricidade estática. Não mantenha a bateria em uma caixa de metal.
- Armazene a bateria em local com temperatura entre 5 °C/41 °F e 25 °C/77 °F, longe da luz solar direta.
- Armazene o carregador de bateria em local com temperatura entre 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F, longe da luz solar direta.
- Mantenha a bateria longe do carregador durante o armazenamento.
- Mantenha a bateria e o carregador de bateria em uma área trancada, seca e sem congelamento.
- Mantenha o produto em um local seco e livre de congelamento.
- Mantenha o produto em um local trancado para evitar o acesso de crianças ou de pessoas não autorizadas.

Observação: O símbolo aparece no produto ou na embalagem do produto.

Descarte da bateria, do carregador de bateria e do produto

O símbolo abaixo significa que o produto não é lixo doméstico. Recicle-o em uma estação de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Isso ajuda a evitar danos ao meio ambiente e às pessoas.

Entre em contato com as autoridades locais, o serviço de coleta de resíduos domésticos ou o seu revendedor para obter mais informações.



Dados técnicos

Dados técnicos

Peso sem bateria, kg/lb	11,5/25
Marca/tipo do motor	Husqvarna / 36V
Potência do motor, kW/hp @rpm	0,8/1,1 @7500

Emissões de vibração e ruído	
Nível da potência sonora, dB medido (A) ³	109
Nível de pressão sonora no ouvido do operador, L _p , dB (A) ⁴	108
Nível de vibração, ahv, m/s a 7.500 rpm, força excêntrica de 100% com mesa de 2,4 m.	2,5
Incerteza de aceleração efetiva ponderada (K) (m/s ²) ⁵	2,0

Declaração de ruído e vibração

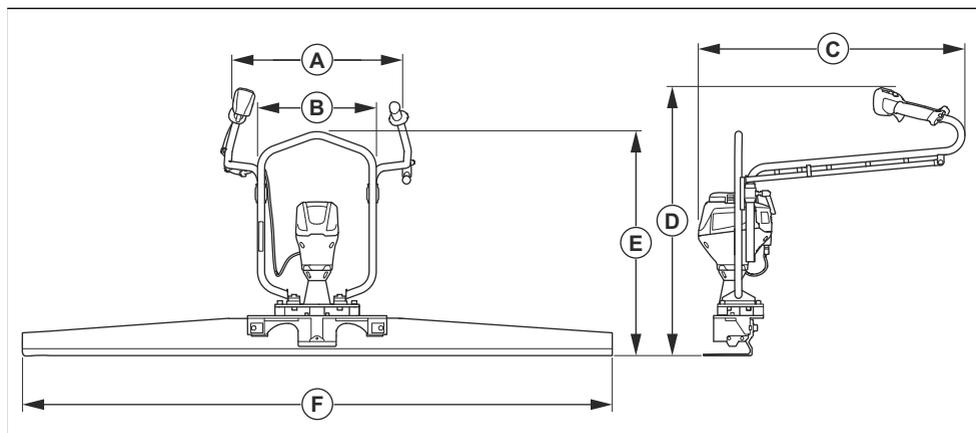
Esses valores declarados foram obtidos por teste laboratorial de acordo com a diretiva ou os padrões declarados e são adequados para comparação aos valores declarados de outros produtos testados de acordo com a mesma diretiva ou padrões. Esses valores declarados não são adequados para uso em avaliações de risco, e os valores medidos em locais de trabalho individuais podem ser maiores. Os valores reais de exposição e o risco de danos experimentados por um usuário individual são exclusivos e dependem da forma como o usuário trabalha, em qual material o produto é usado, bem como do tempo de exposição e da condição física do usuário e da condição do produto.

³ Nível de potência sonora determinado de acordo com a norma EN ISO 3744.

⁴ Nível de pressão sonora determinado de acordo com a norma EN ISO 11203.

⁵ Aceleração efetiva ponderada medida na alça de acordo com a norma EN ISO 5349.

Dimensões do produto



A	Largura máx. da alça, mm/pol.	700/27,5
B	Largura sem alças, mm/pol.	580/22,8
C	Comprimento, mm/pol.	845/33,3
D	Altura com alças, mm/pol.	800-1300/31,5-51,2
E	Altura sem alças, mm/pol.	690/27,2
F	Largura da viga, 5 dimensões diferentes, m/pés	1,8/6, 2,4/8, 3,0/10, 3,6/12, 4,2/14

Acessórios

Vigas

Comprimento, m/pés	Peso, kg/lb
1,82/6,0	6,6/14,7
2,44/8,0	8,8/19,5
3,05/10,0	11,0/24,3
3,66/12,0	13,2/29,1
4,26/14,0	15,3/33,8

Consulte a lista de peças sobressalentes (IPL) para obter os números de peça das vigas.

Baterias aprovadas

BLi 200
BLi 300
40-B220X
40-B330X

Carregadores de bateria aprovados

QC330
QC500

Declaração de Conformidade

Declaração de Conformidade da CE

Nós, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN,
Tel: +46 36 146500, declaramos, sob nossa exclusiva
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Compactador de concreto, viga vibratória
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	BV 30i
Identificação	Números de série com data a partir de 2021

está em total acordo com as seguintes diretivas e
normas da EC:

Diretiva/Norma	Descrição
2006/42/EC	"relativa a maquinário"
2014/53/EU	"referente ao equipamento de rádio"
2011/65/EU	"relativa à restrição de substâncias perigosas"

e que as seguintes normas harmonizadas e/ou
especificações técnicas são aplicadas;

EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018

EN 12649:2008+A1:2011

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Partille, 2021-05-25



Martin Huber

Diretor de P&D, Superfícies e Pisos de Concreto

Husqvarna AB, Divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica



www.husqvarnaconstruction.com

Instruções originais



1142370-70

Rev. B



2024-04-15